

STANLEY TR250

MANUAL STAPLE GUN • MANUAL DE LA ENGRAPADORA PISTOLA • PISTOLET-AGRAFEUR MANUEL

Low stroke handle reduces hand fatigue
El mango de bajo impacto reduce el cansancio de la mano
Poignée à actionnement rapide pour réduire la fatigue

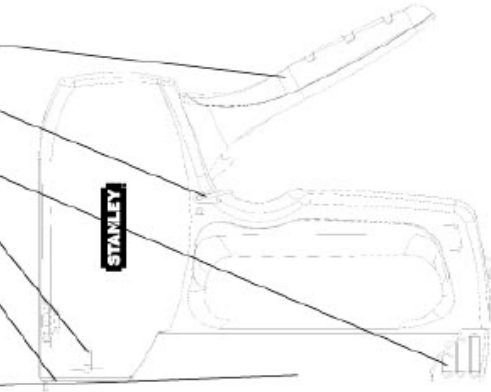
Handle lock
Seguro del mango
Dispositif de verrouillage de la poignée

Easy slide staple loading
Fácil recargado de las grapas
Chargement par simple glissement de bâtonnet d'agrafes

Staple size/reload window
Medida de la grapa/ventana de recargado
Grandeur d'agrafe/indicateur de rechargement

Staple exit area
Area de salida de la grapa
Zone de sortie des agrafes

Anti jam moveable staple core
Base móvil de grapas anti-atascable
Intérieur amovible antibloqueo



Uses heavy duty Stanley TRA Series or Arrow Staples in the following sizes:

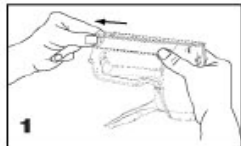
1/4", 5/16", 3/8", 1/2", 9/16"
6.3 mm, 7.9mm, 9.5mm, 12.7mm, 14.2mm

*Select staple size so about 3/16" (5mm) will penetrate through thickness being stapled.

CAUTION: Read instructions carefully before operating staple gun and save them for future reference.

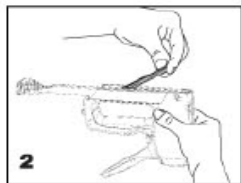
⚠ WARNING:

Tool operator and others in work area should always wear safety glasses to prevent serious eye injury from fasteners and flying debris when loading, operating or unloading this tool.

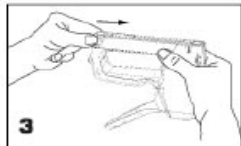


LOADING:

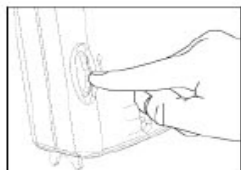
Hold staple gun upside down as shown in Fig. 1 and release loading latch. Pull slide open.



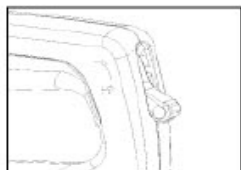
Place stick of staples in bottom channel as shown in Fig. 2 so legs are pointing up.



For brads, place only on left side. Be sure nail heads are pointing down. Push slide closed as shown in Fig. 3, making sure that latch engages.



Cable Tracker Application
Extend the cable guide by rotating the dial DOWN. The wire guide has an inverted "U" in the center. Position the wire between the "U" shape before stapling wire. Retract the cable guide by rotating the dial UP.



High-Low Feature
The power switch in the back of the Stapler controls the high-low drive feature.

Usa grapas de trabajo pesado Stanley Serie TRA o Arrow en las siguientes medidas:

1/4", 5/16", 3/8", 1/2", 9/16"
6.3 mm, 7.9mm, 9.5mm, 12.7mm, 14.2mm

*Seleccione la medida de la grapa de tal forma que penetre 3/16" (5mm) en la madera despues de engrapar el material deseado.

PRECAUCION: Lea las instrucciones cuidadosamente antes de operar la engrapadora pistola y guárdelas para futuras referencias.

⚠ ADVERTENCIA:

El operador de la herramienta y las demás personas en el área de trabajo deben usar siempre gafas de seguridad para prevenir serios accidentes en los ojos, provenientes de posibles partículas cuando se recargue, use o descargue esta herramienta.

PARA RECARGAR:

Sujete la engrapadora pistola con la parte de arriba hacia abajo como se muestra en la figura No. 1 y libere el riel de recargado. Deslice el riel hacia afuera.

Posicione el riel de grapas en el canal de la base como se muestra en la figura No. 2 de tal forma que las piernas de las grapas apunten hacia arriba. En caso de cargar puntillas o clavos sin cabeza, utilice solamente el lado izquierdo. Verifique que la cabeza de los clavos apunten hacia abajo.

Deslice el riel y presione para cerrarlo como se muestra en la figura No. 3 asegurándose que el riel quede cerrado y asegurado.

Uso de la clavadora de cable

Extienda la guía del cable girando el dial hacia ABAJO. La guía de alambre tiene una "U" invertida en el centro. Coloque el alambre entre la forma de "U" antes de engrapar un alambre. Retraete la guía del cable girando el dial hacia ARRIBA.

Utiliser de préférence les robustes agrafes STANLEY, série TRA ou ARROW:

1/4", 5/16", 3/8", 1/2", 9/16"
6.3 mm, 7.9mm, 9.5mm, 12.7mm, 14.2mm

*Choisir la grandeur d'agrafes d'environ 3/16" (5mm) pour vous assurer de bien pénétrer le bois, après avoir franchi l'épaisseur du matériau à fixer.

MISE EN GARDE: Lire attentivement les renseignements d'usage avant d'utiliser votre pistolet-agrafeur manuel et les conserver en lieux sûrs pour consultations futures.

⚠ ADVERTISSEMENT:

Le port de lunettes de sécurité est recommandable à tout opérateur et travailleur de l'entourage afin d'éviter aux éclats de débris et d'éliminer ainsi toutes atteintes se reliant à la vue lors du chargement de l'utilisation ou de déchargement de cet outil.

POUR CHARGER:

Tenir le pistolet-agrafeur à l'envers (voir image 1) et déverrouiller le loquet, le retirer pour ouvrir le compartiment de chargement.

Placer votre bâtonnet d'agrafes en bas de la coulisse (voir image 2) dans les dents pointées vers le haut. Placer les clous à tête perdue sur le côté gauche seulement. S'assurer que les têtes de clou soient dirigées vers le bas.

Refermer en poussant (voir image 3) s'assurant que le loquet soit verrouillé.

Application d'agrafage de câble

Sortez le guide de câble en tournant la roulette vers le BAS. Le guide de câble comporte un « U » inversé. Positionnez le câble dans le « U » avant de l'agrafer.

Rétractez le guide de câble en tournant la roulette vers le HAUT.

Option élevée/faible

L'interrupteur à l'arrière de l'agrafeuse contrôle l'option d'enfoncement élevée/faible. En position supérieure, l'enfoncement est au niveau faible et utilisé pour agraffer dans des bois tendres. Pour l'option élevée, appuyer sur l'interrupteur. Utiliser l'option élevée pour enfoncer des agrafes dans du bois dur tel que le chêne.

TO OPERATE:

Place staple exit area where staple is to be driven. Grasp tacker with fingers through opening and depress handle until mechanism releases and drives staple. For best results, hold staple gun so downward pressure keeps exit area firmly against material being stapled.

TO CLEAR OR UNLOAD:

Open channel as when loading; remove jammed staple or unload; close as when loading.

TO LOCK HANDLE DOWN FOR STORAGE:

Be sure staple gun is unloaded. Hold handle down and engage handle lock with notches on inner part of handle.

SAFETY INSTRUCTIONS:

Keep out of reach of children.

Wear safety glasses when operating tacker.

Know what materials you are stapling. Watch out for potential hazards such as electrical wires.

Do not over reach so as to cause loss of balance or loss of secure footing.

STAPLE LENGTH GUIDELINES

1/4" 6mm TRA704	Can be used on window screens, shades, light draperies, shelf paper, signs, tags and other thin materials.
5/16" 8mm TRA705	Can be used on light upholstery and other relatively thin materials.
3/8" 10mm TRA706	Can be used on insulation, weather stripping, wire mesh, carpet pads, canvas and other materials of moderate strength where material thickness is up to about 3/16" maximum.
1/2" 12mm TRA708 9/16" 14mm 3/8" TRA709	Can be used where thickness of material being stapled is substantial, for example, foam insulation board or heavy folded draperies (about 1/4" (6.3mm) to (9.5mm) thick).

BRAD LENGTH GUIDELINES

LEG LENGTH	1000 BRADS	RECOMMENDED USES
5/8"	SWKBN625	Picture framing, small molding
1/2"	SWKBN050	Hobby projects, paneling

CABLE TACKER APPLICATIONS

- Holiday lights
- Telephone Wiring
- Cable TV
- Antenna Wiring
- Alarm System Wire
- Audio System

CANVAS/SCREEN APPLICATIONS

- Upholstering
- Wire
- Mesh/Screening
- Framing Fabric
- Decor
- Stretching Canvas-Art
- Framing
- Needlepoint

NOTE:

DO NOT ATTEMPT TO DISASSEMBLE/REASSEMBLE THIS TOOL. REPLACEMENT PARTS ARE NOT AVAILABLE. THE TOOL HAS BEEN DESIGNED FOR PROFESSIONAL DURABILITY IN NORMAL APPLICATIONS WITHOUT THE NEED TO REPLACE PARTS.

STANLEY

© 2005 THE STANLEY WORKS.
New Britain, CT 06053 U.S.A.

PARA OPERARLA:

Posicione el área de salida de la grapa donde la grapa va a ser asegurada. Presione las engrapadora con los dedos hasta que ésta sea disparada y libere el mango hasta restaurar el mecanismo. Para mejores resultados sujete la engrapadora pistola de tal forma que la presión sea ejercida de manera uniforme y firme en toda el área de salida de la grapa.

PARA LIMPIAR O DESCARGAR:

Abra el riel como cuando la carga; si hay alguna grapa atorada; retirela o descargue la barra de grapas y cierre el riel como cuando la carga.

PARA ASEGURAR EL MANGO Y ALMACENARLA:

Asegúrese de que la engrapadora pistola ha sido descargada. Presione el mango de la pistola y asegúrelo con el dispositivo de la parte de adentro del mango.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD:

Manténgala fuera de alcance de los niños.

Use gafas de seguridad cuando opere está herramienta.

Conozca el material que está engrapando. Tenga cuidado de la potencia con que sale la grapa.

No sobre-presione la engrapadora ya que puede perder el balance o perder el punto de apoyo.

LONGITUD DE LA GRAPA A UTILIZAR

1/4" 6mm TRA704	Puede ser usada en mosquiteros, papel de repisas, señales, tarjetas y otros materiales delgados.
5/16" 8mm TRA705	Puede ser usado en el colgado de objetos ligeros y otros materiales relativamente delgados.
3/8" 10mm TRA706	Puede ser usado en aislantes, cableado, tapetes en materiales de 3/16" máximo.
1/2" 12mm TRA708 9/16" 14mm TRA709	Puede ser usado en donde el grosor del material es sustancioso, por ejemplo aislante de tablaroca, señales colgantes pesadas.

NORMAS DE LONGITUD DE CLAVITOS

LONG. DE	1000 PUNTILLAS	USOS RECOMENDADOS
15mm (5/8 pulg.)	SWKBN625	Marcos para cuadros moldurados pequeñas
12mm	SWKBN050	Manualidades.

USOS DE LA CLAVADORA DE CABLE

- Luces para fiestas
- Cableado telefónico
- Cableado de TV
- Sistemas de sonido
- Cableado para antenas
- Cableado para sistemas de alarma

APLICACIONES EN LONA MALLA

- Tapicería
- Cableado
- Colocación de mallas
- Enmarcado de telas
- Bordado
- Decoraciones
- Arte o estirado de lienzos
- Marcos

NOTA:

NO TRATE DE DESENAMBLAR/REENSAMBLAR ESTA HERRAMIENTA YA QUE NO EXISTEN PIEZAS DE REPUESTO. ESTA HERRAMIENTA HA SIDO DISEÑADA PARA OFRECER DURABILIDAD PROFESIONAL EN USOS NORMALES SIN NECESIDAD DE CAMBIAR PIEZAS.

POUR UTILISER:

Placer la zone de sortie d'agrafes à l'endroit précis où l'agrafe doit être fixée. Saisir le pistolet-agrafeur par son ouverture, la paume de la main appuyée sur la poignée. Dépresser la poignée jusqu'à ce que le mécanisme libère et fixe l'agrafe. Pour de meilleurs résultats, tenir le pistolet-agrafeur vers le bas en lui appliquant une pression, pour que la zone de sortie des agrafes soit fermement appuyée sur le matériau àagrafer.

POUR DEGAGER OU DECHARGER:

Ouvrir le compartiment de chargement; retirer l'agrafe récaitrante ou le batonnet d'agrafes; refermer de la même façon dont vous avez procédé pour charger l'outil.

POUR VERROUILLER LA POIGNEE LORS DE L'ENTREPOSAGE:

Vous assurer que le pistolet-agrafeur est déchargé. Tenir la poignée en bas et engager le dispositif de verrouillage dans le cran prévu à cet effet, dans la partie intérieure de la poignée.

PRECAUCION:

Eloigner de la portée des enfants.

Porter vos verres de sécurité lors de l'utilisation.

Connaitre les tissus que vous agrafez.

Etre conscient des risques potentiels tels que fils électriques.

Ne pas s'étirer hors de portée pour causer un débalancement ou perdre pied.

GUIDE DE LONGUEUR D'AGRAFES

1/4" 6mm TRA704	Peut s'utiliser pour moustiquaire, tenture légère, papier-tablette, panneau, étiquette et autre matériau léger.
5/16" 8mm TRA705	Peut s'utiliser pour rembourrage délicat et autre matériau léger.
3/8" 10mm TRA706	Peut s'utiliser pour isolation, bande de cafeutrage, grillage, sous-lapis, toile, et autre matériau modérément moins léger, lorsque celui-ci n'est pas plus épais que 3/16" maximum.
1/2" 12mm TRA708 9/16" 14mm TRA709	Peut s'utiliser lorsque l'épaisseur du matériau est substantiel exemple: panneau isolant ou bord de tenture lourde (approximativement 1/4" à 3/8" d'épaisseur).

DIRECTIVES SUR LA LONGUEUR DES SEMENCES

LONGUEUR DES BROCHES	1000 CLOUS À TÊTE PERDUE	UTILISATIONS RECOMMANDÉES
5/8 po (16mm)	SWKBN625	Encadrements, petites moulures
1/2 po (12,7mm)	SXKBN050	Travaux d'artisanat.

APPLICATIONS D'AGRAFAGE DE CÂBLE

- Luminères décoratives
- Câblage de téléphone
- Système acoustique
- Câble de télévision
- Câblage d'antenne
- Câblage de système d'alarme

APPLICATIONS POUR LES MOUSTIQUAIRES/TOILES

- Revêtement de meubles
- Fils
- Treillis/moustiquaires
- Encadrement de tissus
- Décoration
- Tension de toiles
- Encadrement
- Tapisserie aux petits points

REMARQUE:

NE PAS TENTER DE DÉMONTÉ CÉT OUTIL. IL N'EST MUNI D'AUCUNE PIÈCE DE RECHANGE. PROFESSIONNEL ET DURABLE, IL EST CONÇU POUR DES APPLICATIONS NORMALES SANS REQUÉRIR DE REMPLACEMENT DE SES COMPOSANTES.